

УТВЕРЖДАЮ

ООО «Результат-Аудит»,
Генеральный директор



Г.В.Родина

2011г.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прибор эндодонтический ENDY 6200 с принадлежностями

производства

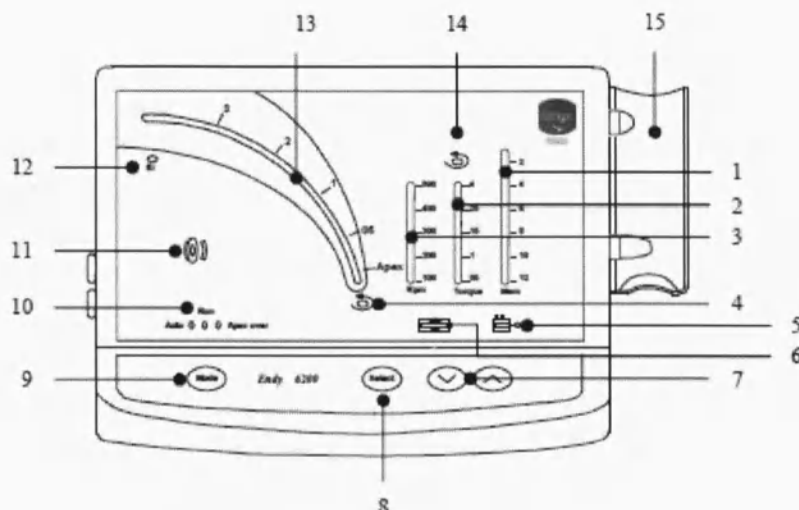
ЮНУХ (ИОНИКС), Франция.

1. ОПИСАНИЕ
2. ПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ENDY 6200 В РЕЖИМЕ ПОСТОЯННОГО ВРАЩЕНИЯ
4. ПОДСОЕДИНЕНИЕ УГЛОВОГО НАКОНЕЧНИКА
5. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ
6. РЕЖИМЫ И ВЫБОР РЕЖИМА
7. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТЕЙ
8. ВИЗУАЛИЗАЦИЯ УСИЛИЯ ФАЙЛА
9. РЕГУЛИРОВКА
10. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
11. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ENDY 6200 И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ ПРОСТОГО АПЕКСЛОКАТОРА
12. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВСЕГО ПРИБОРА
13. ЗАРЯДКА ПРИБОРА
14. ЗАМЕНА БЛОКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ
15. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
16. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
18. ГАРАНТИЯ
19. ФОРМА ВЫПУСКА

1. ОПИСАНИЕ

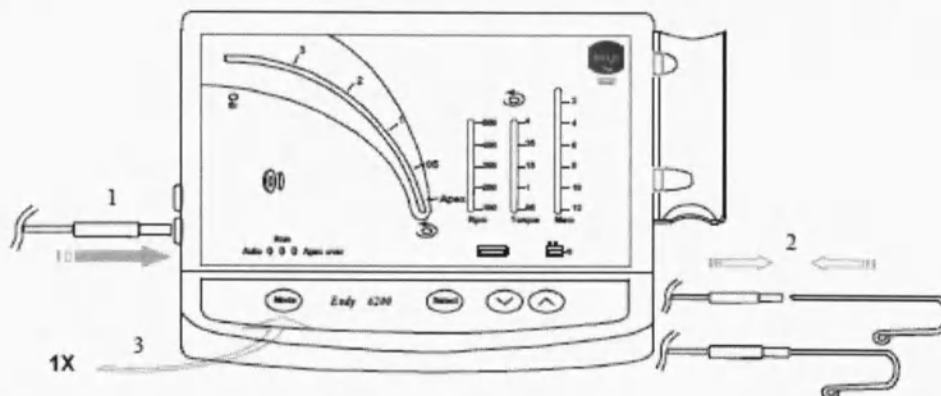
Прибор эндодонтический ENDY 6200 – это универсальный прибор для обработки корневых каналов. Данный прибор направлен на повышение безопасности лечения. Существует 3 режима: Auto, run и apex over. При режиме Auto введение инструмента в пульпу зуба, микромотор включается автоматически, при достижении упора файл автоматически останавливается. При режиме Run файл вращается, находясь вне полости пульпы зуба. При достижении упора файл автоматически останавливается; если конец файла находится на упоре или за упором в течение полутора секунд, включается вращение в обратном направлении с малой скоростью. При режиме Apex over вращение при достижении апекса не прекращается (индикатор упора погашен). Этот режим необходимо использовать с осторожностью и только в случае, если измерения затруднены разрушенным зубом, пломбой и т. д.

2. ПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

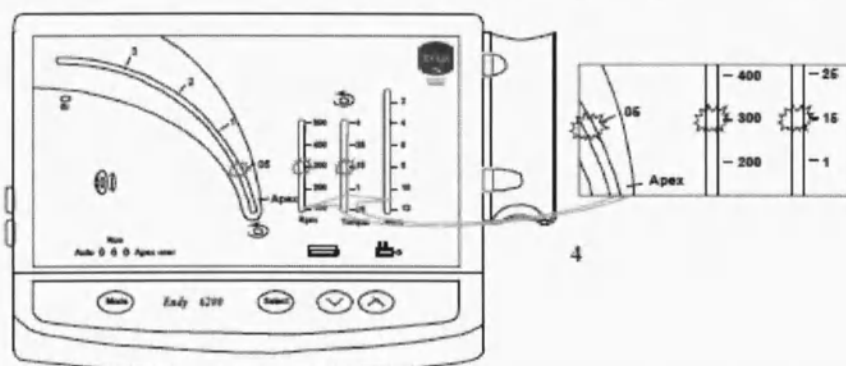


- 1 Памяти
- 2 Индикация выбранного крутящего момента и усилия на файл
- 3 Индикация выбранной скорости
- 4 Индикатор обратного хода мотора при достижении апекса
- 5 Индикатор зарядки элементов питания
- 6 Индикатор элементов питания
- 7 Клавиша перемещения по параметрам
- 8 Клавиша задания параметров
- 9 Клавиша выбора режима
- 10 Индикация выбранного режима
- 11 Индикатор громкости звукового сигнала
- 12 Индикатор ошибки измерения
- 13 Визуализация достижения апекса
- 14 Индикация обратного хода мотора при достижении заданного крутящего момента
- 15 Держатель для наконечника

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ENDY 6200 В РЕЖИМЕ ПОСТОЯННОГО ВРАЩЕНИЯ



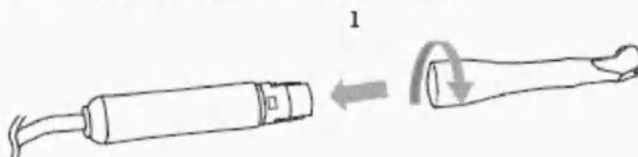
- 1 - Подключите белый провод к белому разъёму на левой стороне прибора
- 2 - Подсоедините загубный электрод к концу провода
- 3 - Нажмите на любую из 4 клавиш, чтобы прибор включился



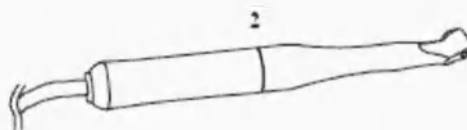
- 4 - Убедитесь, что ограничитель (0,5), скорость (300 об/мин) – постоянно горящий индикатор, момент (1,5) вам подходит
- 5 - Установите загубный электрод на губу пациента Ваш прибор выключится автоматически через три минуты бездействия, или для его выключения нужно две секунды удерживать нажатой клавишу. Mode.

Прибор Endy 6200 нельзя использовать, когда к нему подключено зарядное устройство.

4. ПОДСОЕДИНЕНИЕ УГЛОВОГО НАКОНЕЧНИКА



- 1 - Держите мотор одной рукой и наденьте угловой наконечник на мотор, слегка поворачивая его, чтобы угловой наконечник сел на место



- 2 - Нажмите на угловой наконечник, чтобы он вплотную приблизился к мотору

5. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ФАЙЛА



1 - Наденьте файл на головку углового держателя. Убедитесь, что он держится, слегка потянув за файл.

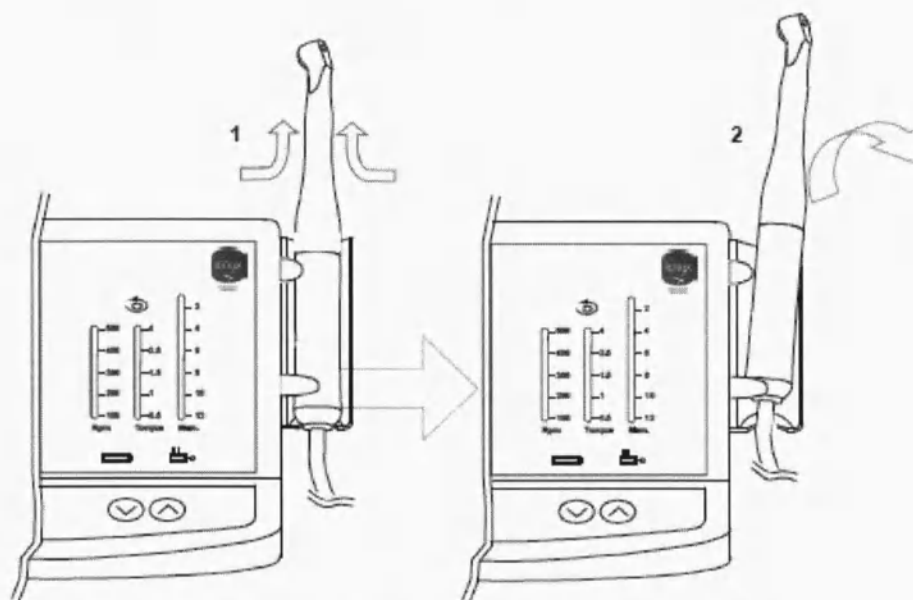


2 - Чтобы снять файл, нажмите на кнопку и потяните за файл.

· Возьмитесь за файл, прежде чем нажимать на кнопку → Риск падения файла.

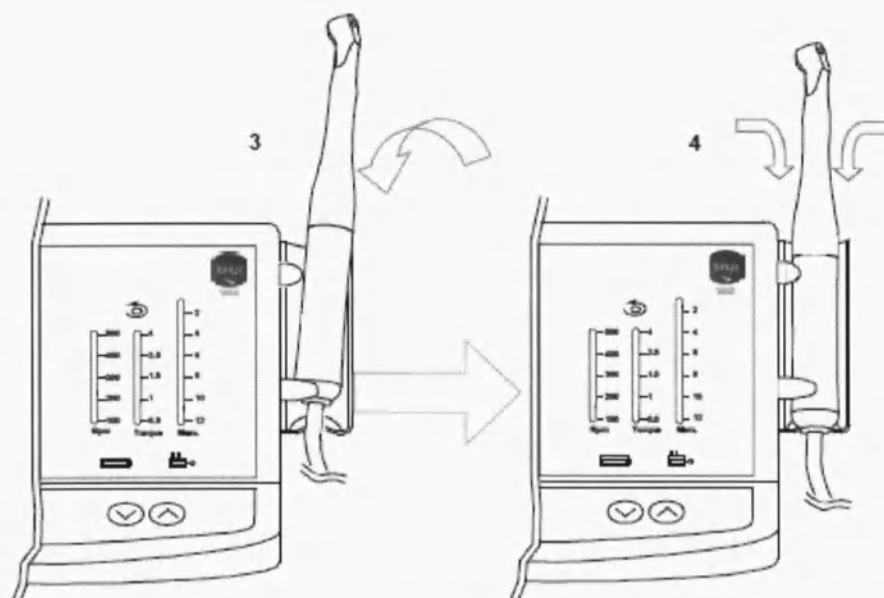
· Обращайтесь с файлом осторожно → Риск травмы.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ УГЛОВОГО НАКОНЕЧНИКА С ДЕРЖАТЕЛЯ



1 - Возьмитесь за угловой наконечник и слегка приподнимите его.

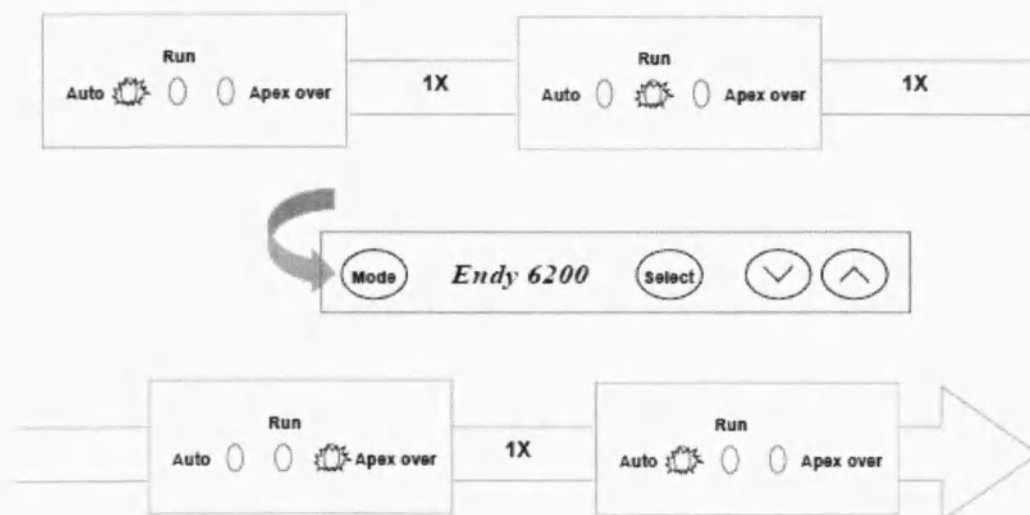
2 - Осторожно потяните на себя и немного направо.



- 3 - Уложите угловой наконечник на держатель, как показано на рисунке.
4 - Слегка нажмите, чтобы он сел на место.

6. РЕЖИМЫ И ВЫБОР РЕЖИМА

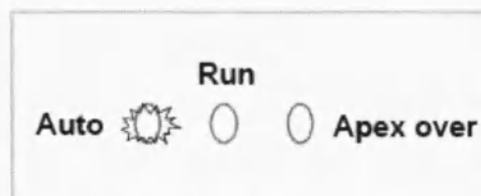
ВЫБОР РЕЖИМА



С помощью клавиши **Mode** можно выбрать три рабочих режима. Каждый режим отображается на передней стороне прибора цветным индикатором (.Auto. – зелёный, .Run. – жёлтый, .Apex over. – оранжевый). При каждом нажатии на клавишу **Mode** происходит переключение на очередной режим. Автоматическое запоминание последнего выбранного режима при выключении прибора.

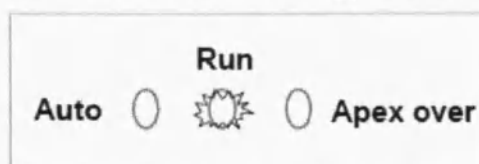
РЕЖИМЫ

Режим Auto: Автоматическое вращение, авторевверс при достижении апекса (упора), авторевверс при достижении заданного крутящего момента.



Введите инструмент в полость пульпы зуба, микромотор включится автоматически. Медленно перемещайтесь по каналу, не нажимая на инструмент; если инструмент остановится в канале и начнёт вращаться в обратном направлении (контроль крутящего момента), извлеките его из канала. Повторите операцию или перейдите к следующей операции (замена файла). Продвижение файла к апексу отображается в виде светящейся линии, обозначающей канал. При достижении упора файл автоматически останавливается; если конец файла находится на упоре или за упором в течение полутора секунд, включается вращение в обратном направлении с малой скоростью.

Режим Run: Принудительное вращение, автореверс при достижении апекса (упора), автореверс при достижении заданного крутящего момента.



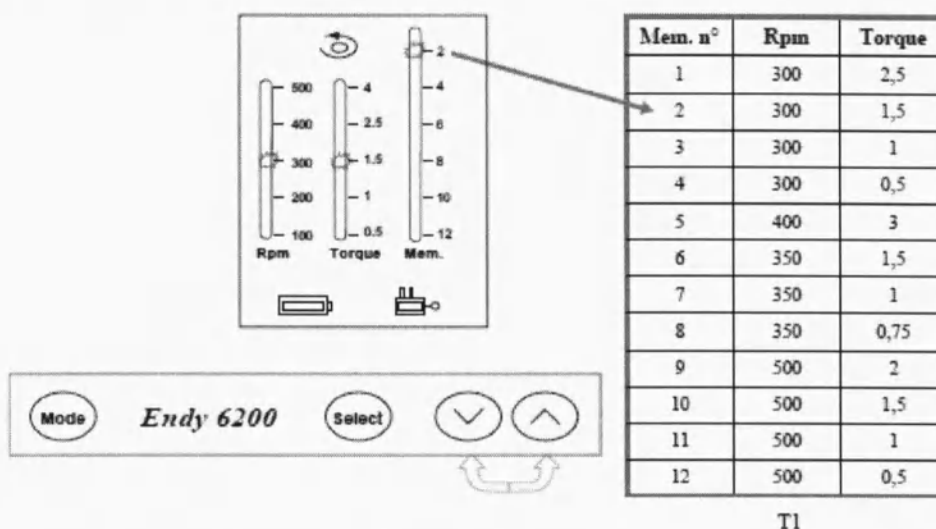
Файл вращается, находясь вне полости пульпы зуба. Введите инструмент в полость пульпы и медленно перемещайтесь по каналу, не нажимая на инструмент; если инструмент остановится в канале и начнёт вращаться в обратном направлении (контроль крутящего момента), извлеките его из канала. Для замены файла и перехода к следующей операции **нажмите на клавишу .V., чтобы выключить мотор** (индикатор скорости начнёт мигать). Для повторного включения мотора удерживайте клавишу **.Λ. нажатой в течение 1 секунды** (индикатор скорости начнёт светиться постоянно). Продвижение файла к апексу отображается в виде светящейся линии, обозначающей канал. При достижении упора файл автоматически останавливается; если конец файла находится на упоре или за упором в течение полутора секунд, включается **вращение в обратном направлении с малой скоростью**.

Режим .Apex over\: Автоматическое вращение, при достижении апекса (упора) вращение не прекращается, автореверс при достижении заданного крутящего момента.



Медленно перемещайтесь по каналу, не нажимая на инструмент; если инструмент остановится в канале и начнёт вращаться в обратном направлении (контроль крутящего момента), извлеките его из канала. Повторите операцию или перейдите к следующей операции (замена файла). Продвижение файла к апексу отображается в виде светящейся линии, обозначающей канал. В этом режиме вращение при достижении апекса не прекращается (индикатор упора погашен). Этот режим необходимо использовать с осторожностью и только в случае, если измерения затруднены разрушенным зубом, пломбой и т. д.

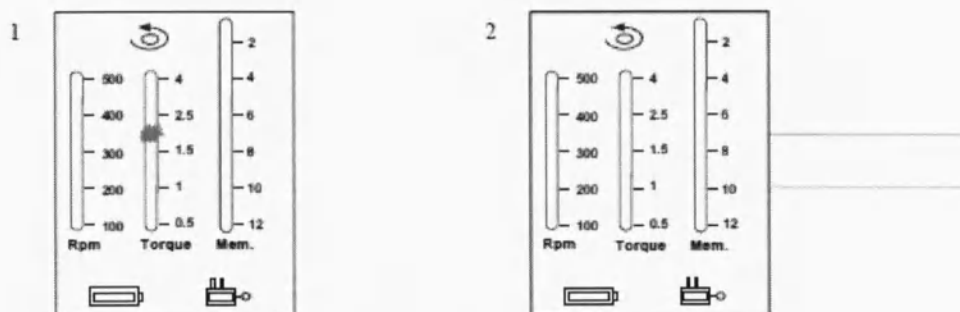
7. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТЕЙ



Прибор Endy 6200 имеет 12 памятей. Каждой памяти соответствуют определённые заданные крутящий момент и скорость вращения (см. таблицу 1). В качестве апикального упора по умолчанию задано .0,5.. Переход от одной памяти к другой производится с помощью клавиш .V. и .Л..Вы можете изменить крутящий момент, скорость вращения и апикальный упор в каждой памяти (см. главы, посвящённые регулировке момента, скорости, апикального упора). Значения скорости и момента, приведённые в таблице, даны для информации и могут изменяться.

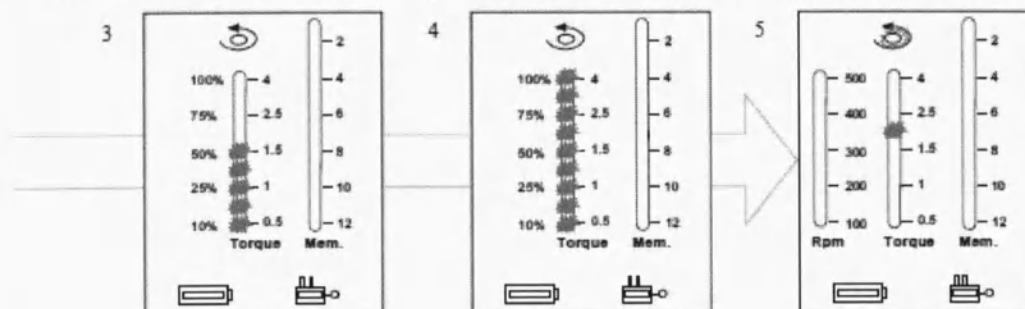
См. инструкцию изготовителя файла

8. ВИЗУАЛИЗАЦИЯ УСИЛИЯ ФАЙЛА



1 - Пример: Вы выбрали крутящий момент .2..

2 - Как только файл начинает вращаться, светящийся индикатор .2. гаснет.



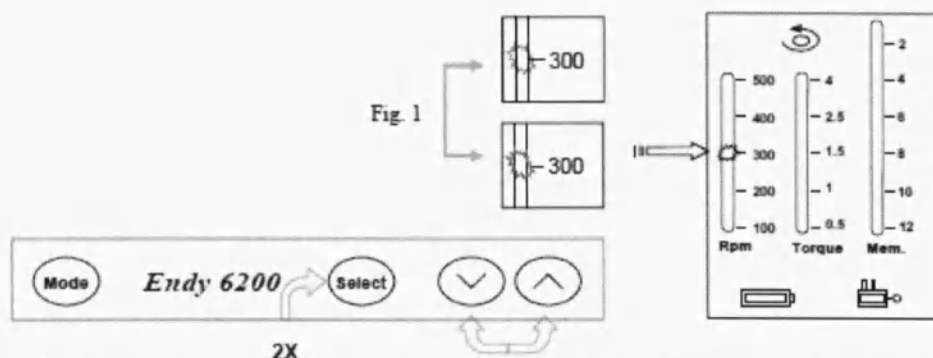
3 - Светящаяся полоса .Torque. показывает в реальном времени крутящий момент вашего файла. Например, 50% от выбранного момента.

4 - Светящаяся полоса Torque. показывает в реальном времени крутящий момент вашего файла. Например, 100% выбранного момента.

5 - Если заданный максимальный момент превышает, светящийся индикатор выбранного момента .2. высвечивается, и начинает мигать синий индикатор, означающий включение автореверса при достижении заданного момента.

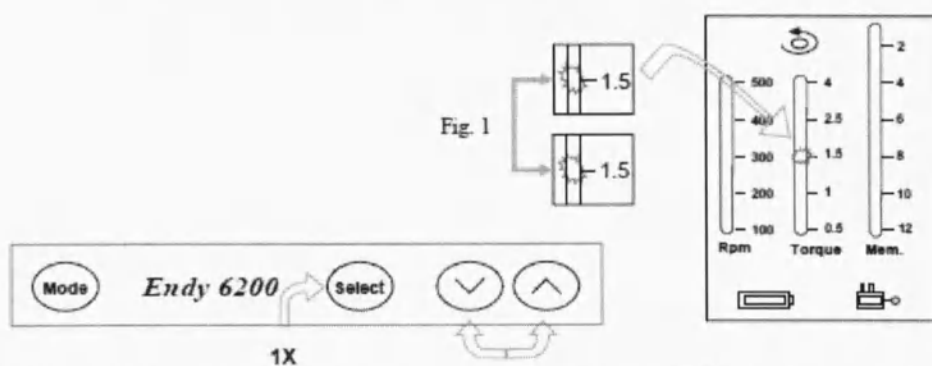
9. РЕГУЛИРОВКА

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ МИКРОМОТОРА



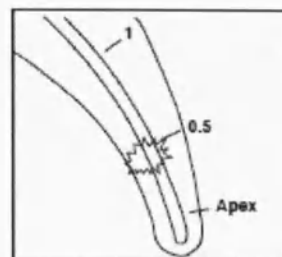
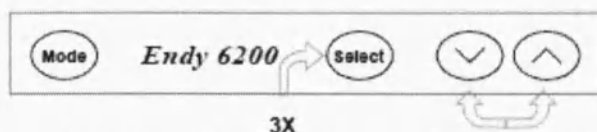
Для включения регулировки скорости нажмите на клавишу **.Select.** **два раза** подряд (рис. 1: индикатор скорости начнёт мигать), и остальные параметры, то есть крутящий момент, упор и т. д., погаснут, затем нажимайте на клавиши **.V.** и **.Λ.** для уменьшения и увеличения скорости. Программирование прекращается автоматически через три секунды (индикатор скорости начнёт светиться постоянно, а остальные параметры, то есть крутящий момент, упор и т. д., снова высветятся). Внимание: при выполнении этой операции изменяется значение скорости, записанное в выбранной памяти

РЕГУЛИРОВКА КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА МИКРОМОТОРА



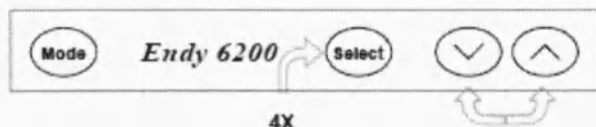
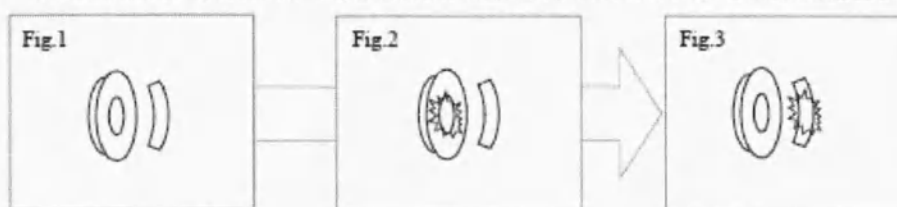
Для **изменения крутящего момента** нажмите на клавишу **.Select.** **один раз** (рис. 1: индикатор **.Torque.** начнёт мигать), и остальные параметры, то есть скорость, упор и т. д., погаснут, затем нажимайте на клавиши **.V.** и **.Λ.** для уменьшения и увеличения момента. Программирование прекращается автоматически через три секунды (индикатор **.Torque.** начнёт светиться постоянно, а остальные параметры, то есть скорость, упор и т. д., снова высветятся). Внимание: при выполнении этой операции изменяется значение момента, записанное в выбранной памяти.

РЕГУЛИРОВКА АПИКАЛЬНОГО УПОРА



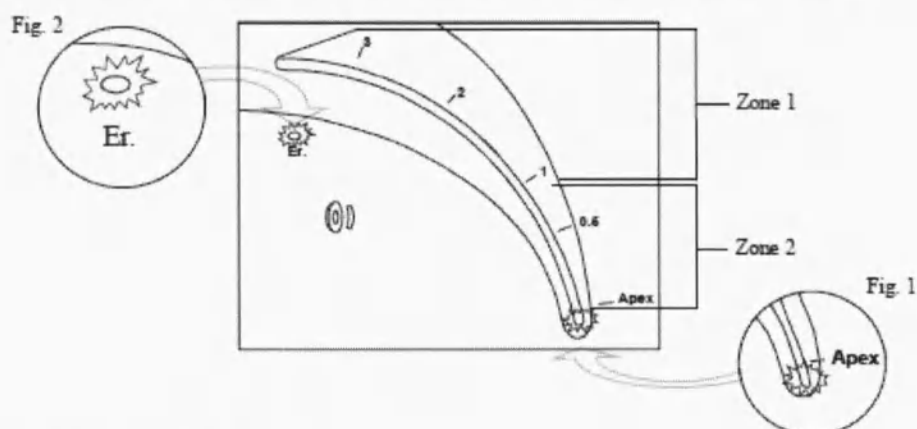
Для выбора упора нажмите на клавишу **.Select.** **три раза** подряд (индикатор канала на вашем приборе начнёт мигать), и остальные параметры, то есть крутящий момент, скорость и т. д., погаснут, затем нажимайте на клавиши **.V.** и **.Λ.** для уменьшения и увеличения упора. Программирование прекращается автоматически через три секунды (индикатор начнёт светиться постоянно, а остальные параметры, то есть крутящий момент, скорость и т. д., снова высветятся). *Рекомендованный упор: 0,5.* Упор позволяет остановить вращение инструмента на определённом заданном расстоянии, не доходя до апекса. Максимальное расстояние до апекса, которое может быть задано программно, составляет 2,0. При поставке прибора по умолчанию задано расстояние 0,5 до апекса. Внимание: при выполнении этой операции изменяется значение апикального упора, записанное в выбранной памяти.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА



Для изменения настройки звукового сигнала нажмите на клавишу **.Select.** **четыре раза** подряд, чтобы выбрать звуковой сигнал (индикатор звукового сигнала начнёт мигать), и остальные параметры, то есть крутящий момент, скорость и т. д., погаснут, затем нажимайте на клавиши **.V.** и **.Λ.** для уменьшения и увеличения громкости звукового сигнала (звук раздаётся во время регулировки). Программирование прекращается автоматически через три секунды (индикатор начнёт светиться постоянно, а остальные параметры, то есть крутящий момент, скорость и т. д., снова высветятся). Если звук отключён, никакой индикатор не высвечивается (рис. 1). Слабый звук (рис. 2). Сильный звук (рис. 3)

10. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ИЗМЕРЕНИЯХ



Зона 1: Зона индикации приближения.

Зона 2: Реальное измеряемое значение.

При проникновении за апекс начинает мигать красный индикатор (рис. 1). О расстоянии проникновения за апекс вас информирует мигание светодиодов зоны 2. При проникновении дальше .1. после апекса начинает мигать сообщение .Er.. (рис. 2).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТНОШЕНИИ МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ И МАКСИМАЛЬНОГО МОМЕНТА

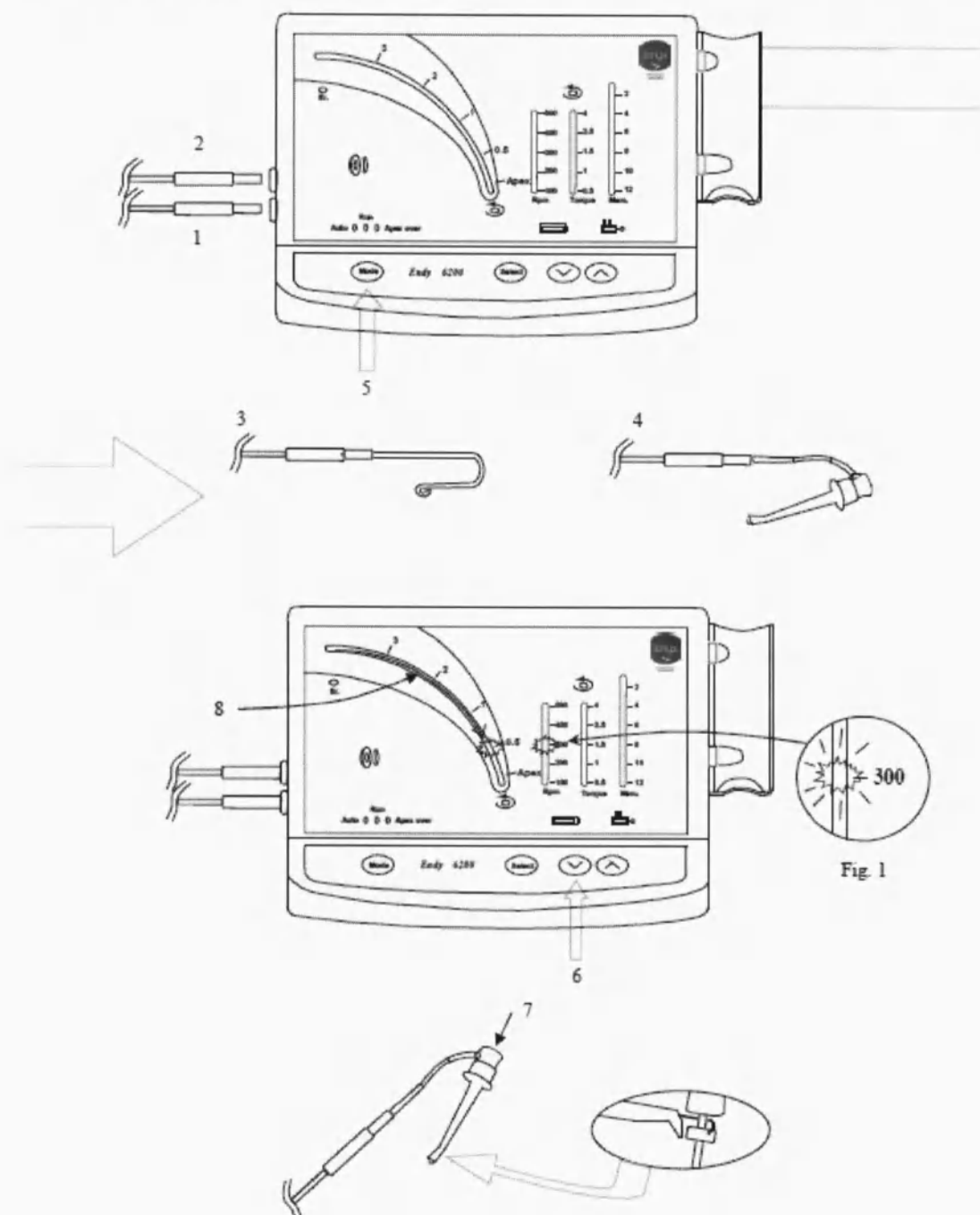
Torque \ Rpm	0.5	0.75	1	1.25	1.5	2	2.5	3	4
100									
150									
200									
250									
300									
350									
400									
450									
500									

Максимальная скорость вращения и максимальный крутящий момент связаны между собой (см. таблицу: запрещённые рабочие зоны затенены).

Если выбирается максимальная скорость выше 300, то крутящий момент прибора может быть автоматически уменьшен.

И наоборот, при выборе максимального момента выше 2 скорость вращения может быть автоматически уменьшена.

11. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ENDY 6200 И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ ПРОСТОГО АПЕКСЛОКАТОРА



- 1 - Подключите белый провод к белому разъёму на левой стороне прибора.
- 2 - Подключите 2-й белый провод к синему разъёму на левой стороне прибора.
- 3 - Подсоедините загубный электрод к концу провода. Поместите загубный электрод на губу пациента.
- 4 - Подсоедините держатель файла к концу 2-го провода.
- 5 - Для включения прибора нажмите на любую клавишу.
- 6 - **Нажмите** на клавишу **.V.** на **1 секунду**, чтобы остановить вращение мотора. Индикатор скорости начнёт мигать (рис. 1).
- 7 - Подсоедините **держатель файлов** к своему ручному файлу, нажав на заднюю часть держателя файлов.

8 - Начинайте продвижение по каналу до получения значения, близкого к апексу (пример: 0,5). Установите ограничитель и измерьте полученную длину линейкой (в комплект не входит).

Примечание: При использовании прибора с микромотором не следует подключать держатель файлов проводом к синему разъёму

12. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВСЕГО ПРИБОРА

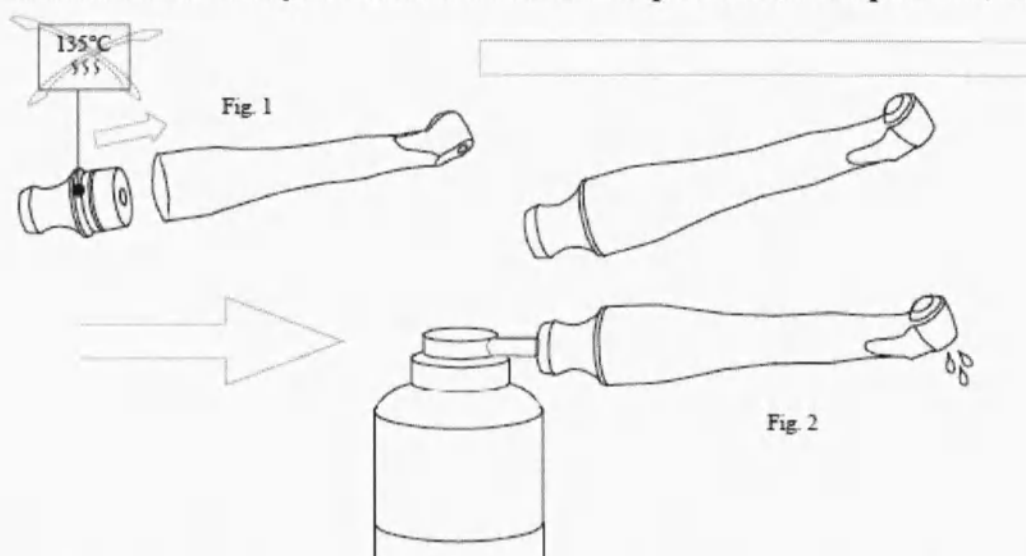
Очистка, дезинфекция и стерилизация

Чистить прибор следует только имеющимися в продаже дезинфицирующими средствами на основе спирта и без красителей (этанол, изопропанол). Используя чистящий порошок или абразивную губку, вы можете повредить поверхность прибора. Прибор не имеет защиты от водяных брызг. Он не может стерилизоваться. Не распыляйте моющие средства на корпус или мотор.

Загубный электрод, держатель файлов, белые провода и угловой наконечник необходимо стерилизовать каждый раз перед их использованием исключительно в автоклаве при 134°C (максимум 135°C) в течение не менее 20 минут.

Вам следует соблюдать правила стерилизации, действующие в вашей стране.

Очистка и смазка углового наконечника перед каждой стерилизацией

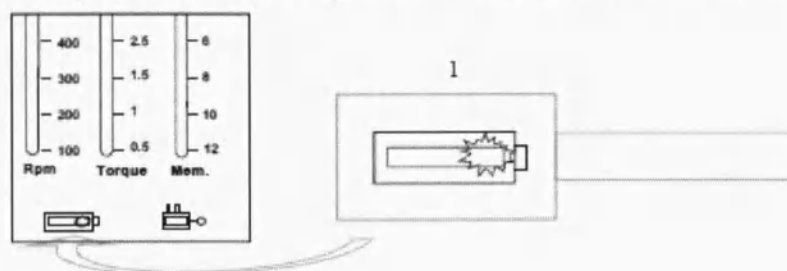


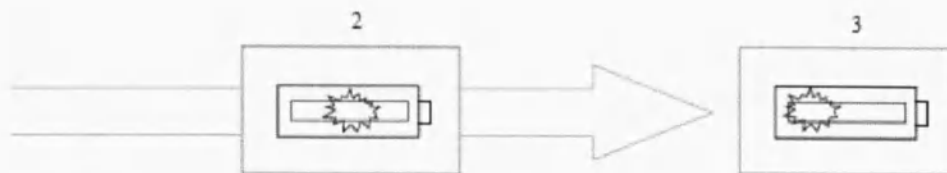
Для смазки с помощью баллона-пульверизатора* необходимо вставить адаптер для смазки в заднюю часть углового наконечника (рис. 1). Установите баллон-пульверизатор, как показано на рисунке (рис. 2). Распыляйте не более 2-3 секунд. Масло проходит через весь угловой наконечник, очищая и смазывая его.

Адаптер для смазки не подлежит стерилизации в автоклаве при 135°C.

Угловой наконечник необходимо смазывать перед каждой стерилизацией.

Периодическое обслуживание элементов питания





Автономия: Приблизительно 2 часа работы микромотора. Автоматическое выключение прибора через 3 минуты бездействия.

Три индикатора в нижней части прибора показывают состояние зарядки элементов питания.

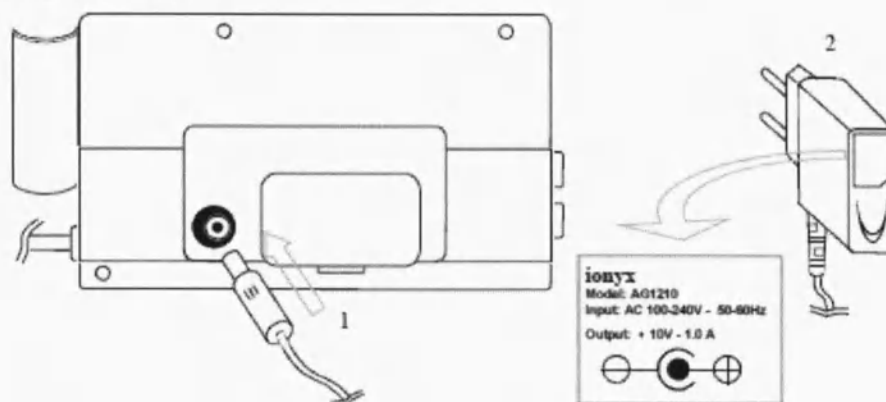
1 - Элементы питания заряжены > зелёный индикатор.

2 - Элементы питания заряжены на 50% > жёлтый индикатор.

3 - Элементы питания разряжены > красный индикатор.

В периоды вашего отсутствия рекомендуется заряжать прибор 1 раз в пятнадцать дней с помощью программирующего устройства (в комплект не входит).

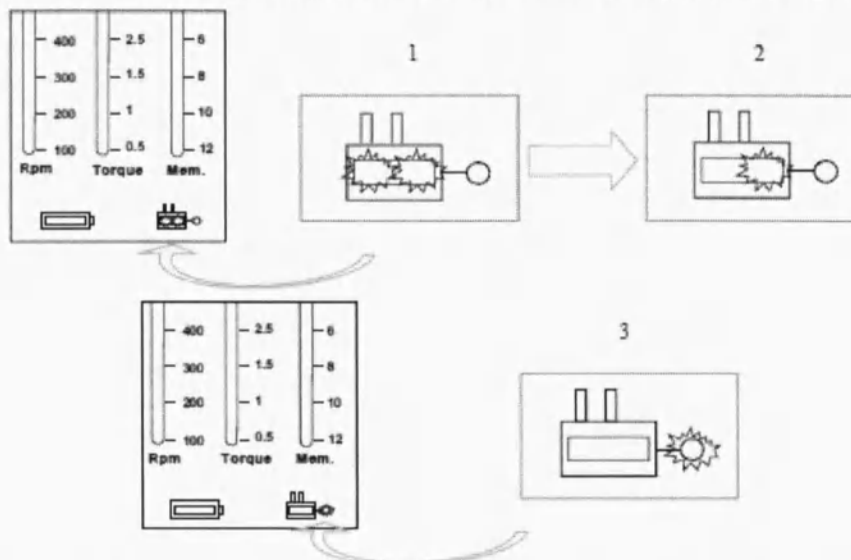
13. ЗАРЯДКА ПРИБОРА



1 - Вставьте разъём зарядного устройства в чёрное гнездо на задней стороне прибора.

2 - Включите зарядное устройство. Во избежание повреждения элементов питания используйте **только** зарядное устройство, прилагающееся к вашему прибору (см. характеристики зарядного устройства). По окончании зарядки зарядное устройство выключается автоматически.

Прибор нельзя использовать, когда к нему подключено зарядное устройство.

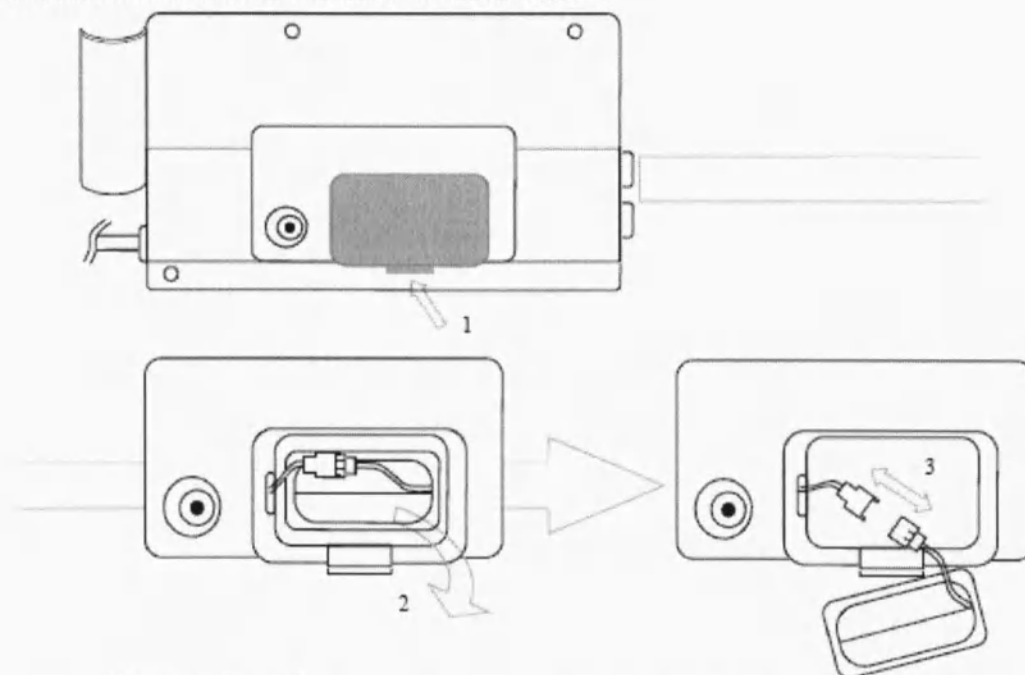


1 - Во время зарядки горят два световых индикатора (зелёный и оранжевый).

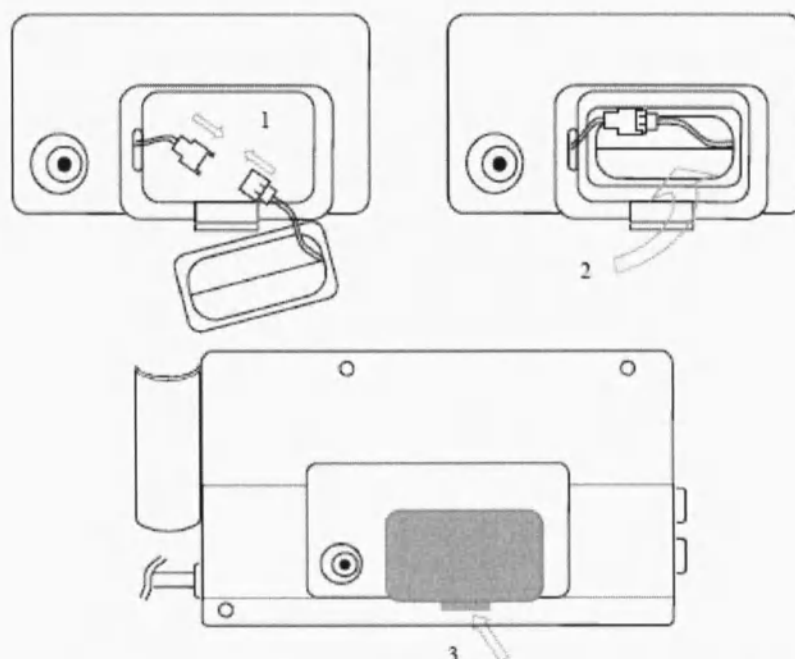
2 - По окончании зарядки оранжевый индикатор гаснет, а зелёный индикатор показывает, что зарядка закончилась.

3 - Если элементы питания не работают, то вместо зелёного и оранжевого индикаторов загорается красный индикатор. Выключите и снова включите зарядное устройство. Начнётся новый цикл зарядки. Если снова загорится красный индикатор, замените блок элементов питания.

14. ЗАМЕНА БЛОКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



- 1 - Снимите крышку, находящуюся на задней стороне прибора, нажав на защёлку.
- 2 - Выньте элементы питания.
- 3 - Разъедините разъём.



- 1 - Подсоедините новые элементы питания, стараясь не прилагать чрезмерных усилий к разъёму.
- 2 - Вставьте элементы питания в отделение.
- 3 - Поставьте на место крышку элементов питания. Включите зарядку элементов питания.

Так как речь идёт об элементах питания специального типа, заказывайте элементы питания у дистрибьютера, у которого вы приобрели прибор, или в центре послепродажного обслуживания компании IONYX.

15. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Пользователи, то есть врачи-стоматологи, несут ответственность за техническое обслуживание медицинского оборудования и за его нормальную работу. Медицинское оборудование должны использовать только профессиональные стоматологи. Компания IONYX снимает с себя всякую ответственность в случае любого ремонта оборудования лицами, не уполномоченными компанией IONYX.

Запрещено использовать этот прибор одновременно с электрическим скальпелем или у пациентов с кардиостимуляторами (pacemaker). Этот прибор не должен подключаться или использоваться вместе с другими приборами или другими системами. Компания IONYX не несёт ответственности за инциденты, материальный ущерб, травмы или иные происшествя, связанные с игнорированием этих запретов. Ни в коем случае не роняйте прибор и не подвергайте его никаким ударам и сотрясениям. Прецизионные измерения и расширение канала, как они описаны в руководстве пользователя, не всегда возможны, учитывая форму и состояние зуба. Если вы почувствуете рукой реакцию, которая может свидетельствовать об аномальных условиях, немедленно прекратите работу с этим прибором.

Убедитесь, что файл полностью вошёл в держатель. Слегка потяните за файл, чтобы убедиться, что он надёжно зафиксирован.

Ни в коем случае не нажимайте на кнопку на угловом наконечнике, когда работает мотор.

Не пораньте себе пальцы, устанавливая или снимая файл с держателя.

Файлы из нержавеющей стали с этим прибором использовать нельзя. При использовании никель-титановых файлов во избежание их поломки необходимо учитывать следующее.

Прежде чем начинать работать с никель-титановым файлом, необходимо вручную пройти канал обычным файлом до апикального сужения.

Не прилагайте чрезмерных усилий, вставляя файл в угловой наконечник.

Не прилагайте чрезмерных усилий, вводя файл в канал.

Никель-титановые файлы иногда могут ломаться из-за износа металла. Не следует использовать один и тот же файл для лечения более чем 10 каналов. Максимум 3 канала в случае сильного изгиба. Соблюдайте указания изготовителя файла: протокол клинических исследований, срок службы и т. д. Не следует перескакивать через файлы промежуточного размера. Файлы, слишком толстые для данного канала, могут вызвать остановку мотора и его обратный ход. Не следует использовать один и тот же файл для расширения одного и того же канала более десяти секунд. Ни в коем случае нельзя использовать повреждённые файлы. Чтобы работать эффективно, в первую очередь необходимо приобрести навыки и опыт. Стоматологу рекомендуется потренироваться на удалённых зубах или на макетах корней.

ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ENDY 6200 ДЛЯ ЦЕЛЕЙ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ

16. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Не используйте функцию локализации апекса у пациентов с кардиостимуляторами (pacemaker). Используйте только функцию микромотора. Для этого нужно отсоединить белый провод и загубный электрод. Использование гипохлорита концентрации выше 2,5% может вызвать ошибки измерений на входе в канал и при продвижении к апексу.

Если измерение начинается в непосредственной близости от апикальной зоны:

- Оросите канал проводящей жидкостью (антисептик Dakin, гипохлорит концентрации $\leq 2,5\%$).

- Берите файл, соответствующий размеру канала.

Если файл не вращается в полости пульпы зуба с помощью микромотора:

- Прибор Endy 6200 не работает с файлами с пластмассовыми или алюминиевыми хвостовиками.

- Убедитесь, что выбрана правильная скорость. Индикатор скорости должен светиться постоянно. При необходимости нажмите на клавишу .А., чтобы включить мотор.

- Убедитесь, что измерительный провод правильно подсоединён к белому разъёму с левой стороны прибора и к загубному электроду.

Если измерения невозможны:

- Пломба, зуб с трещиной: вы можете использовать прибор в режиме .Арех over.. Старайтесь, чтоб орошающая жидкость не попадала на десну. Для получения наилучших результатов рекомендуется устанавливать коффердам.

- Удаляйте излишки орошающей жидкости из полости пульпы зуба.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Классификация по EN 60601-1-2	Класс В, часть, прикладываемая к телу, тип BF, IP 30
Классификация по 93/42 СЕЕ	Класс 2а
Питание	1 блок аккумуляторов 3,6 вольт, 900 мАч, зарядное устройство: 10 вольт, 1,0 А
Угловой наконечник (25г)	Максимальная скорость вращения: 600 об/мин
Электроды и угловой наконечник	Стерилизация в автоклаве при 135°C
Длина проводов	Микромотор: 1,5 метра. Измерительный: 1,5 метра (стерилизация в автоклаве 135°C)
Корпус	Микр Из белого акрилонитрил-бутадиен-стирола со встроенным держателем для наконечника
Вес/ Размеры в мм (В×Д×Г)	425г/97×186×80
Рабочие условия	От 10°C до 40°C. Относительная влажность от 30°C до 75°C
Условия хранения и транспортировки	От 10°C до 40°C. Относительная влажность от 30% до 95%

Послепродажное обслуживание

Если ваш прибор нуждается в каком-либо техническом обслуживании или ремонте, отправьте его дистрибьютору, у которого вы его приобрели, или непосредственно в центр послепродажного обслуживания компании IONYX (наши координаты указаны на сайте www.ionyx.eu). Если прибор возвращается нам для ремонта по гарантии, приложите к нему копию товарного чека, и тогда ваша заявка сможет быть обработана быстрее.

Прежде чем отправлять нам прибор, очистите, дезинфицируйте и стерилизуйте его, как указано в инструкции по эксплуатации.

Перед отправкой прибор необходимо тщательно упаковать, так как мы не несём ответственности за повреждения, причинённые при транспортировке.

Чтобы мы могли полностью проверить ваш прибор, приложите к нему угловой наконечник, измерительные провода, держатель файлов и зарядное устройство.

18. ГАРАНТИЯ

Гарантия действует в течение одного года с момента покупки прибора. Гарантия не действует в случае любого несоблюдения требований инструкции по эксплуатации, а также не распространяется на быстроизнашивающиеся детали. Гарантия аннулируется в случае любого ремонта или обслуживания прибора лицом, не уполномоченным компанией IONYX. Гарантия не распространяется на ущерб, который может быть связан с несоблюдением требований инструкции по эксплуатации или с нормальным износом частей. Возвращая нам прибор для ремонта по гарантии, приложите к нему копию товарного чека, и тогда ваша заявка сможет быть обработана быстрее.

Прежде чем отправлять нам прибор, очистите, дезинфицируйте и стерилизуйте его, как указано в инструкции по эксплуатации. Чтобы ваша заявка могла быть выполнена быстрее, направьте нам гарантийный талон, приложенный к данной инструкции при приёмке вашего прибора. Перед отправкой прибор необходимо тщательно упаковать, так как мы не несём ответственности за повреждения, причинённые при транспортировке.

19. ФОРМА ВЫПУСКА

Прибор эндодонтический ENDY 6200 выпускается в наборе с:

1. Микромотор.
2. Наконечник угловой.
3. Кабель соединительный 2шт.
4. Электрод загубный 2 шт.
5. Держатель файлов.
6. Адаптер для смазки.
7. Зарядное устройство с аккумулятором.

Наконечники угловые, соединительные кабели, загубные электроды, держатели файлов и аккумуляторные батареи могут поставляться как в составе прибора, так и отдельно.

Генеральный директор
ООО «Результат - Аудит»



Г.В.Родина